

# El Eco de Orihuela

DIARIO DE LA TARDE

ÓRGANO DEL PARTIDO CONSERVADOR EN ESTE DISTRITO

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Orihuela una peseta al mes.  
Fuera, 3'50 pesetas trimestre.  
Anuncios y comunicados á precios convencionales; pagos adelantados.

## NO SE PUBLICA LOS DIAS FESTIVOS

Redacción y Administración, calle de Santa Lucía.  
No se devuelven los originales.

## OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

Presión atmosférica, a las 8 mañana 759'3 m.m.  
—Temperatura mínima, 20'0.— Id máxima sombra, de ayer 33'5.—Fuerza y dirección del viento; calma S. O.—Estado del cielo, nebuloso.—Pluviómetro, 0,0 mm. Evaporación, 6'9 mm.

AÑO V.

Lunes 18 de Agosto de 1913.

NÚM. 1.111.

## RESUMEN DE AYER

De Gijón comunican que la despedida hecha a los Reyes resultó grandiosa y entusiasta.

El general Marina ha marchado a Santander con objeto de cumplimentar a S. M. el Rey.

De Barcelona telegrafían que el Gobernador ha concedido a los obreros un nuevo plazo para aceptar o no la formula propuesta. La prensa censura la intransigencia de estos.

Sin tener ninguna baja, el general Silvestre ha ocupado la posición de Cuesta Colorado. La columna del general Arraix tras de reñido combate ocupó el poblado de Axfa.

## POR LA SALUD

Quedó demostrado en nuestro último número, que los demócratas administrarán las rentas del municipio mejor que los propios ángeles, pero que los hechos dan margen suficiente para ponerlo en duda y hasta negarlo.

Contamos con lo que hoy mismo escribirá «El Diario», quien soltando la caja de los truenos, abriendo la espita de su bilis, se revolverá en epítetos mal sonantes, en veladas reticencias, para tratar de molestarnos.

Conocemos de antiguo la táctica del colega y ya «no nos causan pavor esos semblantes esquivos...»

De sobra se ha dado cuenta el pueblo de todo y ya no le impresionan esos fuegos de artificio, a que el «órgano» es tan aficionado.

Nuestras censuras no se destruyen con palabras: para hacerlo, precisan hechos y documentos.

Apórtelos el colega, y ya veremos entonces quien lleva razón.

Hasta que eso no ocurra, nuestras censuras quedan en pie.

Y si estas dan motivo para dudar de la «paternal» diligencia de los demócratas, para administrar los bienes del pueblo, hay miles de hechos que atestiguan, tienen esa misma «paternal» diligencia, para conservar nuestra salud.

Entre esos miles, elegiremos uno: el más reciente.

En una casa de la calle de S. Juan, se nos dice han ocurrido uno, dos, tres, (el número es lo de menos) casos de viruela.

¿Se creará que el alcalde llamó telegráficamente al inspector de sanidad, que tranquilamente veranea en Torrevieja, y previa reunión de la junta municipal creada para atender al servicio sanitario, adoptó las medidas convenientes para evitar la propagación de esa enfermedad?

Pues nada de eso ha ocurrido.

La «diligencia» del señor Ferrer, se redujo a ordenar a uno de los practicantes del Hospital que fuese a la casa en cuestión, y vacunase a sus moradores.

¿Y la destrucción del foco infeccioso? ¿y las medidas para evitar que los atacados de la viruela la propague a sus vecinos?

Como en las malas corridas, a los quites está la Divina Providencia.

Puede el pueblo reventar de satisfacción: los demócratas, esa especie de panacea que todo lo

cura, están al frente de sus destinos.

¿Y qué mayor honra para la familia?

## NOTAS PARISIENSES

### El anillo en la nariz

Mlle. Polairé acaba de hacerse retratar con un anillo en la nariz. No digais que esto es ridículo; oseo, por el contrario, que es muy «distinguido».

Mlle. Polaire, se ha dicho: «En nuestra época todo reclamo es bueno: y para conseguir que las gentes se fijen en nuestras personas, es preciso tener algo más que talento.

Desde hace algún tiempo me olvidan... ¿Cómo lograré colocarme en primera fila, reconquistar esa gloria moderna que se traduce en artículos de periódicos y películas cinematográficas? Esto es bien sencillo: voy a pasarme un anillo en la nariz».

El efecto deseado no se hizo esperar: este artículo es una de sus numerosas pruebas...

No hemos cambiado desde Alcibiades; solamente que Mlle. Polaire quiere mucho a los animales para decidirse a cortarle la cola a su perro.

El entomólogo Fabre tuvo que esperar su 92.º aniversario, para conocer su gloria. Esta fué su falta: no ponerse oportunamente un anillo en la nariz.

En cambio, yo podría citaros hombres políticos, escritores, filósofos, artistas y profetas, que no deben su nombradía universal más que al «anillo» que ellos se han puesto en la nariz.

Pero he aquí que este medio de conseguir la popularidad se vulgariza, y para ilustrar el nombre será preciso que el anillo sea cada vez mayor.

Acaso algún día la originalidad consista precisamente en no tener anillo en la nariz...

Ahora, Alcibiades lograría que se hablara de él, dejando intacta la cola de su perro.

C. Y.

## Notas Militares

### PRESENTACIONES

Ha hecho su presentación oficial en ésta Caja de Recluta donde fué destinado el pasado mes, nuestro querido amigo el 2º Teniente de Infantería (Escala de reserva) Don Rafael Torres Fuentes.

Nuestra enhorabuena, haciéndola extensiva a su querida familia.

### PENSIONES

En el Diario Oficial del ministerio de la Guerra n.º 168 de 12 del actual, por el Presidente del Consejo Supremo de Guerra y Marina en orden de 28 del pasado Julio, se le concede a Doña María García Bofil, huérfana soltera, del Teniente Coronel de la Guardia Civil retirado Don Carlos García Hostench, la transmisión de pensión del Montepío Militar de 1250 pesetas anuales, desde el 16 de Febrero de este año, siguiente al fallecimiento de su Sra. madre Doña Francisca Bofil Regidor, por la Delegación de Hacienda de Alicante.

**CRUCES**

Por R. O. de 21 del pasado (D. O. n.º 161), se le concede la inclusión en la escala de aspirantes a pensión de la Placa de la Real y Militar orden de San Hermenegildo, con antigüedad de 20 de Octubre de 1912, al Coronel de Infantería, Vicepresidente de la Comisión mixta de Reclutamiento de Murcia Don José Capdepón Quesada.

**MATRIMONIOS**

En el Diario oficial del Ministerio de la Guerra n.º 171 de 6 del actual y real orden de 4 del mismo, se le concede licencia para contraer matrimonio al capitán del Arma de Caballería del primer Depósito de caballos semimentales Don Manuel Espiau Faysá, con Doña María de Loreto Die y Aguilar.

**DESTINOS**

Por R. O. de 2 del actual (D. O. n.º 169), se destina al Médico mayor D. Francisco Ibañez Aliaga, del hospital militar de Valencia, para destinarlo en comisión sin causar baja en su destino de plantilla, al hospital militar de Málaga.

**FALLECIMIENTO**

En Barcelona donde se encontraba accidentalmente, por haber ido por la familia, ha fallecido nuestro querido amigo el primer Teniente de Infantería retirado D. José Rodríguez Alvarez.

A su desconsolada viuda Doña Monserrate Rogel e hijos y demás familia y en particular a su hermano político D. José Alonso Tormo, nuestro querido amigo, acompañamos en el sentimiento por pérdida tan irreparable.

**Hojeando periódicos**

«La Epoca» se ocupa en su fondo del relevo del general Alfau que según se dice obedece a no estar conforme con el plan últimamente trazado por el Gobierno y pide que se diga en que consiste ese nuevo plan.

«A B C» publica una crónica de Nueva-York, que firma su corresponsal y en que trata de la intervención de los Estados Unidos en los asuntos de Mejico.

«La Correspondencia de España» informa a sus lectores de los sucesos de Marruecos.

«El Universo» no se publicó el sábado.

«El Correo Español» discute la afirmación de «Claudio Frolo» expuesta en «El Mundo» de que Espa-

ña progresa y mucho en cultura política pues «la masa general se ha hecho consciente y se ha hecho observadora y sabe discernir miles de sistemas para nuestra administración y cuales hombres para aplicarlos son los preferibles».

«La Correspondencia Militar» se ocupa en su fondo de la aviación en Italia reseñando curiosas maniobras de aeroplanos.

«El Mundo» en un artículo que firma Felix Reina combate los latifundios y dice sería el único medio de evitar la emigración poner en vigor una ley que acabase con ellos.

«Diario Universal» dice que el relevo del general Alfau obedece a discrepancias entre los planes de este y los del Gobierno.

«El Debate» afirma que en el programa mínimo para la unión de los católicos deben figurar las libertades locales y regionales.

Al constante luchador en pró de la razón y el derecho de los regantes de la vega baja del Segura, don Joaquin Borreguero.

**EN SUS DIAS**

Hoy que celebra sus días simpático don Joaquín pulso mi lira o «violin» escribiendo estas poesías; páselos con alegrías en santa paz sin quebranto el hombre que aprecio tanto y a quien deseo por mi cuenta que pase de los noventa celebrando así su santo.

Al constante luchador por la vega de Orihuela, al que nuestro bien anhela trabajando con ardor, al hombre trabajador que destierra la avaricia y en pos de cantar albricia con su arrogante figura, en la cuestión del Segura yo le aclamo, es de justicia.

Lucha usted con tal nobleza trabaja con tanto afán que temen los de Abarán lo mismo que los de Cieza, ver convertida en fiereza la fuerza de la razón que entre el derecho y la unión surgen hoy como gigantes los tan sufridos regantes de nuestra baja región.

Eres digno concejal del noble pueblo murciano, eres también oriolano honrado a carta cabal; eres también de Rafal de Almoradi y de Rojas

y acreditas lo que vales en estos pueblos de fijo, que sin ser, somos tus hijos, siendo si, hermanos casuales.

Recuerdo con emoción de Santomera su alcalde, quien te eligió más no en balde en solemne votación; y en aquella inundación que asoló tu pueblo entero, tu vida expones sincero en bastantes ocasiones, así las generaciones, aclaman a Borreguero.

Por eso yo a don Joaquin persona que aprecio tanto hoy que celebra su santo le deseo alegría sin fin: pues aunque soy pequeño para hacerme trovador, soy de sus glorias cantor, felicitando sincero a don Joaquin Borreguero, su constante admirador,

Domingo Moreno.

Orihuela 17 Agosto 1913.

**SECCIÓN BIBLIOGRÁFICA**

Acaba de publicarse la nueva edición correspondiente al año actual 1913, del interesante «Directorio Valenciano» Guía especial de las provincias de Valencia, Alicante y Castellón de la Plana, habiendo originado la huelga de tipógrafos que la sorprendió en los momentos culminantes de su impresión, el retraso inevitable con que este año se da a la publicación.

No necesitamos proclamar una vez mas su reconocida importancia, sobradamente atestigüada en los años que lleva de existencia, viniendo a satisfacer una necesidad sentida en los diversos órdenes de la vida Mercantil y Comercial de la Región Valenciana.

Aumentados en la actual edición su texto y su esfera informativa con la inclusión de mejoras sobre las ya existentes en años anteriores, se realza su excepcional valor práctico consultivo, acrecentando su utilidad, que es el fin primordial que con tanto celo persigue la Casa Editora.

Admirablemente compendiosos, aparecen con profusión de datos y minuciosidad de detalles todo cuanto concierne al Comercio, Industria, Agricultura y Ganadería, como también lo

relativo a Minas, Propiedad, Profesiones y Elemento Oficial, que unido a la importante Sección de Anuncios que tantos beneficios reporta con su profusa divulgación, lo hace indispensable en todo despacho y centro informativo, donde a diario se requiere la obtención de todos aquellos datos y de los que afectan a ferrocarriles, Correos, Telégrafos y Teléfonos; Reseña Geográfica y Estadística de cada entidad de población; Manantiales y Establecimientos de Aguas Minero Medicinales, Servicios de Carruajes y Automóviles y demás datos de interés público.

Va ilustrado con un mapa general de cada provincia que viene a completar el valor de dicha obra que tan universalmente divulga la importancia de la Región Valenciana.

Plácemes merece la S. A. «Anuarios Bailly-Bailliere y Riera reunidos» por el esmero con que atiende a su publicación y por el precio reducido de la obra, que la pone al alcance de los mas insignificantes comerciantes e industriales.

Agente en Orihuela Antonio Soriano Bueno.

**LA FIESTA DE MAÑANA**

En la plaza de toros y organizada por el «Club Festivo» se verificará mañana tarde una variada función.

Orden del espectáculo:

De 4 a 5: cuecaña, juego de sartén y lebrillo.

De 5 a 6: gran baile popular al estilo del país con los siguientes premios:

- 1.º Un magnífico reloj de plata y un pañuelo de crepón.
- 2.º Una manta y una mantilla.
- 3.º Unos pendientes de oro y una guitarra.

A todas las demás parejas que se presenten se les regulará dos ajustadores de oro.

El máximo de parejas que se admitirán será de diez.

De 6 a 7, carreras de bicicletas y hombres metidos en sacos. A los campeones se les regalarán premios en metálico.

La banda municipal de música amenizará el espectáculo con escogidas piezas, antes de comenzada y en los intermedios

de la función en el centro de la plaza.

Entrada general 25 céntimos.  
Sillas de pista y palco 20 id.

## LA TÓMBOLA

Esta noche se inaugurará la tómbola que ha sido situada en el real de la feria, lo que se hace público para que los buenos oriolanos vayan a contribuir con su óbolo al patriótico fin para que ha sido instalada.

## Reglamento provisional para el funcionamiento de las Cámaras oficiales de Comercio, Industria y Navegación.

(Continuación)

Art. 39. Las mesas serán presididas por los miembros de la Cámara que el Presidente de ésta designe.

En las localidades donde las Cámaras tengan sus domicilio, formarán parte de las mesas, como adjuntos, otros dos miembros de la Corporación, y en las demás poblaciones donde se establezca Colegio, dos electores de la Cámara, vecinos de la localidad, designados también unos y otros por el Presidente de aquella.

Todos los electores tienen derecho a fiscalizar las operaciones electorales, y las protestas relativas a la elección deberán ser presentadas por escrito y antes de efectuarse el escrutinio.

Art. 40. Para las votaciones y escrutinio regirán las disposiciones contenidas en los artículos 39 al 48, inclusivos, de la ley Electoral de 8 de Agosto de 1907, en cuanto sean aplicables, con las siguientes variantes (13.ª):

1.ª En caso de duda acerca de la identidad personal del individuo que se presenta a votar, se le podrá exigir que la justifique mediante el último recibo de la contribución o los documentos que acrediten la representación con que intentó ejercitar tal derecho.

2.ª Del acta que firmada por todos los que constituyen la mesa, se extenderá terminado el acto, se remitirá un ejemplar al Gobernador y otro será entregado en la Secretaría de la Cámara.

Del acta se expedirán certificados para los candidatos que lo pidan inmediatamente después del escrutinio.

Si funcionare un solo Colegio, el escrutinio será definitivo. En otro caso deberá procederse al escrutinio general con los datos de todos los Colegios. Este acto tendrá lugar tres días después de terminada la votación, bajo la presidencia del que lo sea de la Cámara, en unión de todos los Presidentes de Mesa y dos Interventores por cada Colegio que designarán previamente cada uno de estos. A esta reunión podrán asistir los candidatos o personas que los representen.

Las protestas deberán formularse en el acto y serán resueltas por la Mesa con apelación ante la Junta directiva de la Cámara, de cuya resolución podrán los interesados acudir en alzada a la Dirección General de Comercio e Industria.

Continuará.

## Sueltos y Noticias

—Ha regresado de la colonia «El Martinete» (Mula) nuestro respetable compañero de redacción Sr. Jiménez Vila, acompañado de su sobrino D. Rafael Llanos, distinguido amigo nuestro.

—Nuestro estimado amigo y correligionario D. Juan Maestre ha sido destinado a la Delegación de Hacienda de Sevilla, por lo que le enviamos la más cordial enhorabuena.

—Ha marchado a Torre Vieja la cariñosa familia de nuestro querido amigo y correligionario Sr. Guillén Zambrana.

—De Elche ha regresado la ilustrada profesora de Instrucción pública doña Rosalía Blasco.

—Para nuestro apreciable amigo el acreditado comerciante D. Pascual Hostalet ha sido pedida la mano de la bella Srta. María Llanos.

Reciban nuestra felicitación

—Mañana insertaremos la reseña de «match» de «foot-ball» habido en Torre Vieja el domingo último, lo que no hacemos hoy por falta de espacio.

LA TOS FERINA, lo saben las madres, se cura con la LA TOSFERINA del «Dr. Caldeiro». En farmacias 5 pesetas; por 5'50 la remite el autor. Puerta le Sol, 9 Madrid.

## REGISTRO CIVIL

Inscripciones verificadas en las últimas 24 horas.

**Nacimientos.**—Ninguno.

**Matrimonios.**—Ninguno.

**Defunciones.**—Ninguna.



## MÁQUINAS PARA COSER Y BORDAR

LA MAS PERFECCIONADA



Máquinas para hacer calcetines y toda clase de punto.  
Piezas sueltas para todas las máquinas.  
Muebles de todas clases. Camas de hierro y madera.  
Agente de la compañía Francesa del Gramophone con aparatos renos y los últimos discos impresionados.  
Agujas de todas clases.  
Persianas superiores en clases y precio.

## CARMELO SUBIELA

ORIHUELA.

## PARA LOS FUNADORES

Legítima piedra METAL AÜER para encendedores de todos sistemas.

50 céntimos docena.

Depósito: Manuel Cremades, Mayor 17 y 19.

## CLINICA MEDICO-QUIRURGICA

Laboratorio de Análisis

R. Garcia Rogel - Eusebio Escolano

Calle de S. Pascual, 6.-ORIHUELA

## VACUNACION CONTRA LA FIEBRE TIFOIDEA

Comprobada personalmente  
::: la eficacia é inocuidad :::  
de esta vacuna para evitar la  
::: fiebre tifoidea, se aplica :::  
ca en esta Clínica a las 4 de  
::: la tarde en los días laborables: :::::

VACUNACION ANTIRRABICA ::::  
::: VACUNACION ANTIVARIOLOSA

## OCASION

Se vende un huerto de naranjos sanguinos, de diez años, sin «poll-roig», entrada de carruajes; y otras tierras, con riego de la Acequia de Callosa, situada en el término de Catral.

Darán razón en Callosa calle Paeo de la Estación número 1.

—EL ACREDITADO ZAPATERO Manuel Segura, ha trasladado su establecimiento a Alicante Calle Mayor 45, pero vendrá a esta ciudad todos los martes a visitar su clientela.

Se reciben encargos en el café de Levante.

## ACADEMIA DE MATEMATICAS

Preparacion completa para Carreras especiales. Repaso del Bachillerato (grupo de ciencias) para los exámenes de Septiembre próximo.

San Agustin 4 principal

—LAS BOTELLAS FRAPPE SE venden a 20 cts. en la fábrica de hielo.

Por abono mensual llevando cada botella el nombre del abonado para que siempre use la misma 15 céntimos.

## Lejia japonesa, marca M. C. perfumada

La mejor lejia líquida para colar.

Con su uso se hacen las coladas en casa sin interrumpir las faenas domésticas y se destierra el empleo de los polvos que tanta ropa destrozan. Economiza tiempo, trabajo y dinero; blanquea la ropa aunque no la de sol, la desinfecta, quita las manchas de vino, tinta, frutas, sangre etc. Aumenta con su uso la duración de la ropa.

Blancura y limpieza absolutas.

De venta en la Fábrica, San Agustin, 28 (junto a la iglesia).

Un litro 30 céntimos. Llevando botella 25 céntimos.—Orihuela.

## ENFERMOS DEL PECHO

Tuberculosis, bronquitis, catarros crónicos, tos, infecciones gripales raquitismo, inapetencia, enfermedades consuntivas, se curan con la «Solución Benedicto de glicero-fosfato de cal con creosota. Es la preparación más racional para combatir dichas dolencias, como lo certifican los principales médicos de España y su uso en los hospitales.

Frasco 2'50 pesetas en Farmacias Depósito, farmacia del Dr. Benedicto, San Bernardo 41, Madrid.

Imp. de L. Zerón e hijos.—Orihuela

# AGENCIA MARTINEZ

SERVICIO DE ENCARGOS

La que entrega sus encargos el mismo dia y mas garantias ofrece.

Lineas de Alicante, Murcia, Torrevieja y Cartagena, combinadas para Valencia, Madrid y Barcelona.

**AGENCIA LA ORIHUELA**

DON MARIANO MATEO MORENO - CALLE DE SANTA LUCIA NUM. 12

# PEDRO AVILA MACIA

**COLCHONERO**

Se ofrece al público para cuantos trabajos se necesiten en el ramo de colchonaria.

Se hacen a la perfección y a precios económicos.

PINTOR AGRASOT, 1 y SAN JUAN, 6

**ORIHUELA**

# DOLOR DE CABEZA

Desaparece en cinco minutos con la **HEMICRANINA**

DEL DR. CALDEIRO

La Hemicranina es notabilísima, no sólo en los casos de jaqueca rebelde, sino en las cefalalgias etiología determinada, en las Neuralgias á frigore (producidas por el frio), intercostales, anémicas y sífilíticas; en las gastralgias, los Reumáticos y la Zona etc. Es recomendada por toda la clase médica.

desmos. articulares, la Ciática la Disjagía de los tuberculosos, Diamonorreas los retortijones uterinos la Zona etc. Es recomendada por toda la clase médica.

ARENAL, 15 Y PUERTA DEL SOL, 8-MADRID

## GUANO PERUANO COMPLETO LA GARZA REAL

RIQUEZA GARANTIDA

COMPITE CON LAS MÁS ACREDITADAS MARCAS

FABRICANTES SEÑORES ALBARRACIN Y ALEMÁN.—ESPINARDO

Depósito en Orihuela calle del Rio en el almacén de Galiano.

## EL ORIOLO

Gran fábrica de gaseosas y agua de seltz, montada con todos los adelantos modernos que exige esta clase de industrias.

VARISTO CANOVAS, ORIHUELA, SAN AGUSTIN 26

## POLVOS INSECTICIDA

### L'ECLAIR

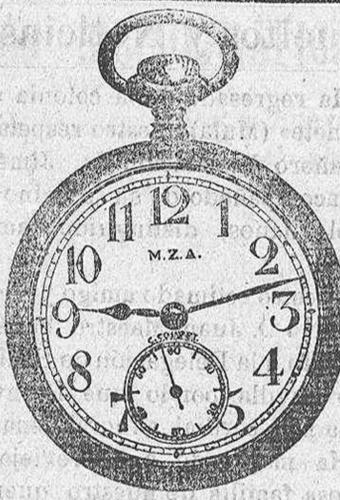


Dstrucción radical de mosquitos, moscas, chinches, pulgas, cucarachas, piojos, polillas, hormigas etc. etc.

Inofensivo para las personas y animales domésticos.

Bote metálico pulverizador 75 céntimos ep peseta.

Depósito exclusivo en Orihuela, Angel García Múnera, Pintor Agrasot, 29 (antes Corredera). Al por mayor se hacen descuentos.



**M. Z. A.**

RELOJ DE PRECISION

Reconocido como uno de los mejores relojes y en uso por los empleados de los ferrocarriles españoles para el exacto servicio de los trenes.

FABRICA DE RELOJES DE CARLOS COPPEL

Fuencarral, núm. 27, Madrid.

Pídanse precios.-Ven'a al por mayor y menor.

# EL ORIOLO

GUANOS ESPECIALES PARA TODA CLASE DE CULTIVOS Y DEPOSITO DE PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

## LUIS GIL

PLAZA DE S. AGUSTIN.—ORIHUELA

## ALMACEN DE MADERA

ADOLFO WANDOSELL CALVACHE  
CALLE DE UNION AGRICOLA—ORIHUELA

En tan importante establecimiento, encontrará el público una gran economía en los precios, y maderas en calidad superior a todas cuantas se han vendido en esta ciudad, puesto que el señor Wandosell Calvache tiene firmados varios contratos con las casas mas importantes del extranjero con el poder competir con todos los almacenes de España.